

INSTRUCTIONS

HVAC/R
Service Products



TAP TEMPERATURE AND PRESSURE GAUGE

Français

**Guide d'installation
et d'utilisation**

Thermomètre et manomètre

Table des matières

Introduction	4
Informations générales	6
Consignes de sécurité importantes	7
Caractéristiques techniques	8
Description des pièces	9
Transport, emballage et stockage	13
Réglages et utilisation	14
Maintenance	18
Garantie	22
Pièces de rechange et accessoires	22

Introduction

Vous venez de faire l'acquisition d'un appareil **TAP** (**T**emperature **A**nd **P**ressure gauge) REFCO et nous vous en remercions.

Le thermomètre et manomètre numérique sans fil TAP de REFCO est un instrument facile à utiliser qui permet de mesurer la température et la pression à partir des côtés basse pression et haute pression des systèmes d'air conditionné et de réfrigération.

Caractéristiques:

- Connexion rapide et aisée à la source de pression et au point de mesure de la température.
- Thermomètre à pince sans fil de type K pour la mesure de la température, équipé d'un écran numérique, pouvant être utilisé sur des diamètres de tube de 6 mm à 42 mm (1/4" à 1-5/8").
- Mesures et calcul de surchauffe ou de sous-refroidissement indiqués sur l'écran du manomètre et / ou sur votre appareil mobile.
- Jusqu'à 6 appareils TAP peuvent être suivis sur votre appareil mobile.
- Création de rapport et envoi par e-mail à votre bureau.
- Utilisation de piles usuelles AAA.
- Appareil TAP disponible dans un étui adapté sous forme de kit simple ou double.

Conformité CE/FCC**Remarque CE/FCC**

CE :

Cet appareil est conforme à la norme EN300 440.

FCC :

Cet appareil répond aux exigences de la partie 15 des prescriptions de la FCC.

Le fonctionnement s'effectue sous les deux conditions suivantes :

(1). Cet appareil ne produit pas de brouillage préjudiciable à la réception.

(2). Cet appareil doit supporter le rayonnement à haute fréquence, y compris le rayonnement qui pourrait entraîner des réactions indésirables.

Remarque: Le fabricant n'est pas responsable des changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité. De telles modifications pourraient annuler l'autorisation d'utilisation de l'équipement.

Remarque: Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension, puis à nouveau sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

L'appareil a été évalué afin de répondre à l'exigence générale en matière d'exposition à l'énergie radiofréquence. L'appareil peut être utilisé sans restriction en condition d'exposition portative.

Informations générales

Le TAP se compose de :

- Un thermomètre à pince sans fil avec écran pour le contrôle des températures sensibles.
- Un manomètre avec écran pour le contrôle de la pression et des températures en cours.
- Jusqu'à 6 appareils couplés peuvent être connectés à un smartphone ou une tablette pour suivre et calculer des mesures à l'aide de l'application REFCO.

TAP

Thermomètre à pince sans fil

Manomètre



Le TAP présenté dans ce guide d'installation et d'utilisation a été fabriqué suivant l'état le plus récent de la technologie. Tous les composants ont été soumis à de rigoureux critères d'assurance qualité pendant leur processus de fabrication. Nos systèmes de gestion sont certifiés conformes à la norme ISO 9001.

Le TAP a été développé pour une utilisation à long terme. REFCO tient compte des critères d'économie d'énergie et d'impact sur l'environnement pour l'achat de matériaux et la fabrication de ses produits. REFCO Manufacturing Ltd se sent responsable de l'ensemble de ses produits pendant toute leur durée de vie et a donc obtenu la certification suivant la norme DIN EN ISO 14001 : 2004. À la mise hors service de l'appareil, les utilisateurs doivent respecter les règlements applicables dans leur pays.

Les produits REFCO ont été spécialement conçus et fabriqués pour être utilisés uniquement par des techniciens de maintenance expérimentés en technique de réfrigération et de climatisation. En raison des pressions élevées et des gaz chimiques utilisés dans les systèmes de réfrigération, REFCO ne peut pas être tenu responsable des accidents, blessures ou décès survenant au cours de l'utilisation du TAP. REFCO déclare explicitement que ses produits doivent être vendus exclusivement à des techniciens de maintenance professionnels. Le présent guide d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du TAP. La sécurité d'utilisation de l'appareil exige le respect de toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

- Les réglementations locales en matière de prévention des accidents applicables dans le pays dans lequel est utilisé le TAP doivent également être respectées, ainsi que les directives générales

de sécurité.

- Le guide d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité du TAP de façon à être facilement accessible à tout moment par le personnel qualifié.
- Le personnel qualifié doit avoir lu attentivement et compris le guide d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
- Le fabricant ne saurait être tenu responsable de quelque dommage que ce soit découlant d'une utilisation incorrecte, du non-respect de ces instructions d'utilisation, de l'affectation de personnel insuffisamment qualifié ou de la modification non autorisée du TAP.
- Les Conditions Générales énoncées dans la documentation de vente s'appliquent.

Symboles et normes d'écriture	
Illustration	Explication
	Attention: Risque de blessures graves Prudence: Risque de blessures légères
	Risque de dommage matériel
TAP	Appareil de mesure de la température et de la pression (thermomètre à pince + manomètre)
[OK]	Touche de commande de l'instrument
"OK"	Expressions et affichages

Consignes de sécurité importantes

 Avant de travailler avec le TAP, veuillez lire attentivement le guide d'utilisation. Ce guide fournit des informations importantes sur le bon fonctionnement, l'entretien et la mise au rebut du TAP.

 Le TAP ne doit pas être utilisé avec des pressions supérieures à 60 bars / 870 psi / 6000 kPa.

 Toujours porter des lunettes et des gants de protection lors de l'utilisation du TAP.

 Le TAP ne doit pas être utilisé avec de l'ammoniac comme réfrigérant (NH₃ / R-717).

 Le TAP ne doit pas être utilisé pour une application autre que celle mentionnée ci-dessous.

 Le TAP ne doit pas être exposé à l'humidité ou utilisé dans des environnements humides ou mouillés.

 Éliminer les réfrigérants du TAP et des flexibles après utilisation.

Usage conforme

Le TAP a été développé pour mesurer la pression et la température dans des installations de réfrigération fixes et mobiles.

Le TAP est conçu uniquement pour des mesures temporaires, ne pas l'utiliser comme dispositif de mesure stationnaire à long terme.

Contenu de la livraison

Vous trouverez des informations sur les différents modèles et variantes de produit dans le catalogue REFCO ou sur le site www.refco.ch. L'application REFCO est disponible sur App Store et Play Store.

Caractéristiques techniques

Thermomètre à PINCE-TAP

Propriétés	Valeur
Thermocouple:	K-type
Plage de températures:	-40 °C to +125 °C / -40 °F to +257 °F
Précision de mesure:	+/- 1 °C / +/- 1.8 °F
Résolution:	0.1 °C / 0.1 °F
Unités de température:	°C / °F
Diamètres de tube:	6 mm to 42 mm / ¼" to 1-5/8"
Température ambiante:	0 °C to +50 °C / +32 °F to +122 °F
Température de stockage:	- 20 °C to + 60 °C / -4 °F to 140 °F
Alimentation:	3 piles AAA 1,5 V, Durée de vie d'environ 50 heures si utilisées en permanence. <i>La durée de vie des piles varie en fonction de la marque ou de l'âge des piles.</i>
Écran LCD rétro-éclairé:	35 mm x 15 mm
Mode automatique d'économie de l'alimentation:	Settable to: 10 min / 20 min / Off
Taille:	160 mm x 80 mm x 40 mm
Poids:	180 gr / 6.4 oz

Manomètre

Propriétés	Valeur
Pression de service maximale:	60 bars / 870 psi / 6000 kPa / 6 MPa
Résolution de pression:	0.07 bar / 0.1 psi / 7 kPa / 0.007 MPa
Unités de pression:	bar / psi / kPa / MPa
Affichage de la pression positive:	jusqu'à 60 bars, jusqu'à 870 psi, jusqu'à 6000 kPa, jusqu'à 6 MPa
Précision:	≤ 1.0% FS
Alimentation:	4 piles AAA 1,5 V, Durée de vie d'environ 40 heures si utilisées en permanence. <i>La durée de vie des piles varie en fonction de la marque ou de l'âge des piles.</i>
Température de stockage:	- 20 °C to + 60 °C / -4 °F to 140 °F
Écran LCD rétro-éclairé:	40 mm x 30 mm
Mode automatique d'économie de l'alimentation:	Réglage possible 10 min / 20 min / Off
Interface:	micro USB
Raccord de connexion:	¼" SAE
Taille:	125 mm x 57 mm x 34 mm
Poids:	200 gr / 7.0 oz

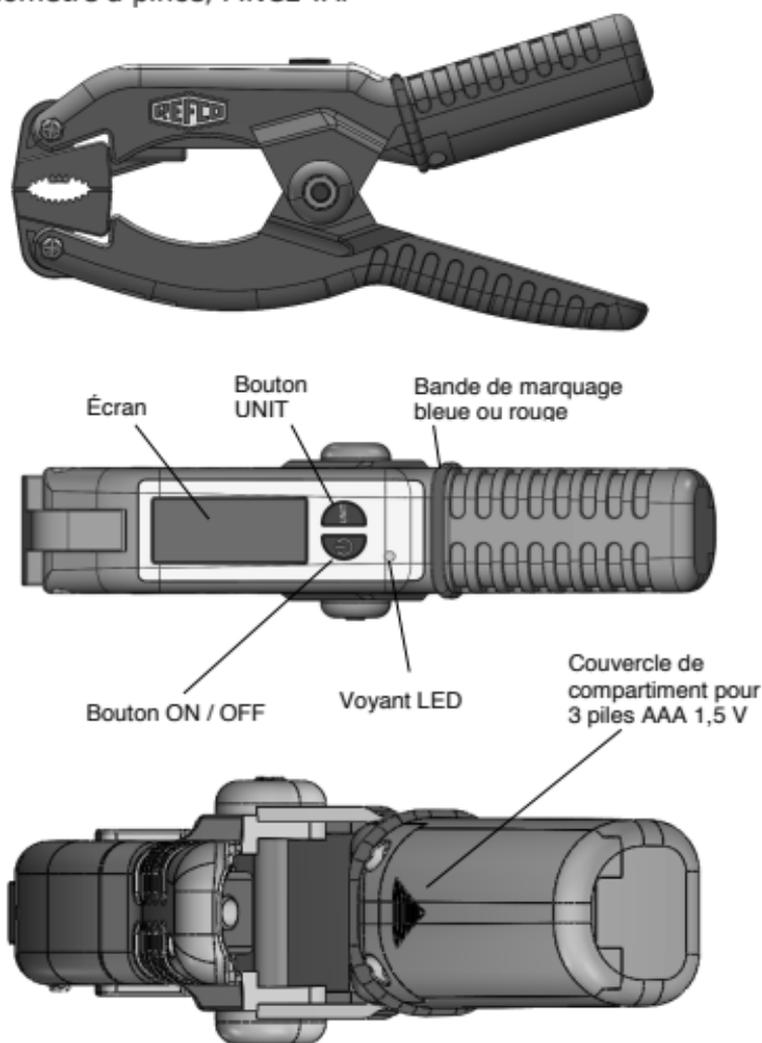
Le TAP peut être utilisé avec les réfrigérants suivants:

R11, R113, R114, R12, R123, R124, R13, R134a, R13B1, R22, R227, R23, R290, R32 R401A(Liq), R401A(Vap), R401B(Liq), R401B(Vap), R402A(Liq), R402A(Vap), R402B(Liq), R402B(Vap), R403B(Liq), R403B(Vap), R404A, R406A (Liq), R406A(Vap), R407A(Liq), R407A(Vap), R407B, R407C(Liq), R407C(Vap), R407F(Liq), R407F (Vap), R408A(Liq), R408A(Vap), R409A(Liq), R409A(Vap), R410A, R413A(Liq), R413A(Vap), R414B(Liq), R414B(Vap), R416A(Liq), R416A(Vap), R417A(Liq), R417A(Vap), R420A, R422A(Liq), R422A (Vap), R422B(Liq), R422B(Vap), R422C(Liq), R422C(Vap), R422D(Liq), R422D(Vap), R427A(Liq), R427A(Vap), R437A, R438A(Liq), R438A (Vap), R448A(Liq), R448A(Vap), R449A(Liq), R449A(Vap), R450A(Liq), R450A(Vap), R452A(Liq), R452A(Vap), R500, R502, R503, R507, R508A, R508B, R513A, R600a, R744, R1233zd, R1234yf, R1234ze

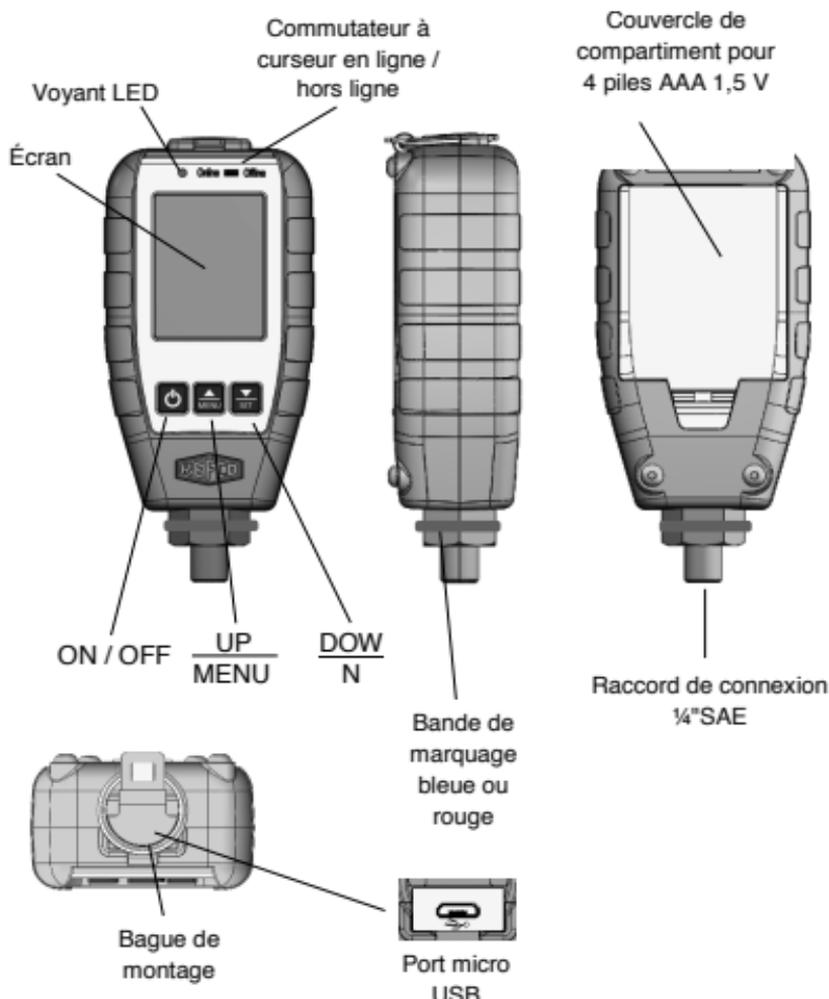
(Liq) = liquide / point de bulle, (Vap) = vapeur / point de rosée

Description des pièces

Thermomètre à pince, PINCE-TAP



Manomètre



Boutons et fonctions de la PINCE TAP

ON / OFF



UNIT

ON / OFF



ON par appui court < 1 sec.	OFF par appui ≥ 1 sec.
------------------------------------	-------------------------------

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Rétro-éclairage allumé - Affichage de l'image de démarrage (le rétro-éclairage s'éteint au bout de 1 min.) | <ul style="list-style-type: none"> - L'écran affiche "OFF" - Rétro-éclairage éteint - Écran éteint |
|---|---|

Rétro-éclairage ON/OFF Seulement lorsque le système est en mode On par appui sur [ON] < 1 sec.

Auto Off

- Temps de désactivation automatique par défaut = 20 min (configurable)

UNIT



UNIT par appui court < 1 sec.	UNIT par appui ≥ 1 sec.
--------------------------------------	--------------------------------

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - °C apparaît - °F apparaît (Une fois réglé, le réglage demeure) | <ul style="list-style-type: none"> - Pas de fonction - Pour sortir du dernier menu |
|---|--|

ON / OFF
+
UNIT

Appuyer simultanément sur les boutons [ON/OFF] + [UNIT] pendant < 1 sec. pour activer le mode suivant:

- Définir le nombre de thermomètre à pince. Faire défiler de T1 à T6 en appuyant sur le bouton [UNIT] < 1 sec. (une fois réglé, le réglage demeure)

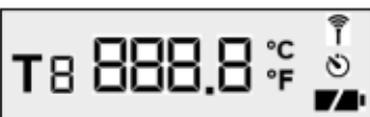
Appuyer simultanément sur les boutons [ON/OFF] + [UNIT] pendant > 1 sec. pour activer le mode suivant:

- Définir l'arrêt automatique souhaité. 10 min / 20 min / OFF. (Le réglage par défaut est fixé à 20 min.)

Faire défiler 10 / 20 / OFF en appuyant sur le bouton [UNIT] < 1sec. (une fois réglé, le réglage demeure)

Voyant LED

Voyant vert LED clignotant	Pas de lumière LED
- Alimentation allumée - Transmission sans fil vers manomètre allumée.	- Alimentation éteinte - Transmission sans fil vers manomètre éteinte.

Display

T1...T6	Nombre de PINCE TAP T1 to T6
°C °F	Unités de température
	Symbole de transmission Clignotant pendant l'établissement de la connexion Constant après la connexion.
	Auto Off 10 min. / 20 min. / OFF
	Indication piles faibles Si le niveau de charge des piles est < 30%, le symbole de piles vides apparaît sur l'écran. Les piles doivent alors être remplacées dans un délai de deux heures afin de garantir un fonctionnement intégral de l'appareil.

Boutons et fonctions du manomètre TAP



ON / OFF



**Dérouler vers
le haut
MENU**



**Dérouler vers
le bas
SET**

ON / OFF



ON par appui court < 1 sec. **OFF** par appui ≥ 1 sec.

- Rétro-éclairage allumé - Affichage de l'image de démarrage (Le rétro-éclairage s'éteint au bout de 1 min.)	- L'écran affiche "OFF" - Rétro-éclairage éteint - Écran éteint
---	---

Backlight ON/OFF - Seulement lorsque le système est en mode On par appui court sur [ON] < 1 sec. (Le rétro-éclairage s'éteint au bout de 1 min.)

Auto Off - Temps de désactivation automatique par défaut = 20 min.

**UP /
MENU**



UP par appui court < 1 sec. **MENU** par appui ≥ 1 sec.

- Pour faire défiler vers le haut	- Pour entrer en mode menu - Pour sortir du dernier menu
-----------------------------------	---

**DOWN /
SET**



DOWN par appui court < 1 sec. **SET** par appui ≥ 1 sec.

- Pour faire défiler vers le bas	- Pour confirmer la sélection
----------------------------------	-------------------------------

**Voyant
vert LED**



Online



Offline

**Slider
switch**

En ligne	Hors ligne
----------	------------

- Transmission sans fil vers appareil mobile allumée	- Transmission sans fil vers appareil mobile éteinte
--	--

Transmission continue des mesures vers appareil mobile.	Pas de transmission continue des mesures vers appareil mobile.
---	--

- Voyant LED allumé. - La connexion sans fil vers appareil mobile est active. - Pour utiliser le TAP avec un appareil mobile.	- Voyant LED éteint. Pas de connexion sans fil vers appareil mobile. - Pour utiliser le TAP sans appareil mobile. - Pour économiser les piles.
---	---

Remarque: La transmission sans fil entre le thermomètre à pince et le manomètre reste allumée. Le manomètre reçoit en permanence des signaux du thermomètre à pince lorsque les deux appareils sont à une distance maximale de 10 m / 33 ft l'un de l'autre.

Écran

	TAP1		
	R000		
P1	0.00	bar	
To/c	0.0	°C	
T1	0.0	°C	
ΔT	0.0	K	

TAP1...TAP6	ID du manomètre TAP T1 to T6	
R000	Menu des réfrigérants Menu avec des tableaux de réfrigérants enregistrés	
P1...P6	bar, psi kPa, MPa	Unités de pression (P) = Pression
To/c	°C °F	Unités de température (To = temp.d'évaporation) (Tc = temp. de condensation)
T1..T6	°C °F	Unités de température (T) = Température venant du thermomètre à pince
ΔT	K °F	Différence de température (ΔT) = Différence de température
	Réglages	
	Symbole de transmission Clignotant pendant l'établissement de la connexion. Constant après la connexion.	
 TAP1  	Indication de piles faibles dans le manomètre TAP Si le niveau de charge des piles est < 30 %, le symbole de piles vides apparaît sur l'écran. Les piles doivent alors être remplacées dans un délai de deux heures afin de garantir un fonctionnement intégral de l'appareil.	
T1  0.0 °C	Indication de piles faibles de la PINCE TAP connectée	

Transport, emballage et stockage

Transport

Le TAP est livré par l'usine dans une boîte en plastique, sans accessoires ou avec différents accessoires selon la commande. Inspecter le TAP pour déceler d'éventuels dommages dus au transport. Tout dommage constaté doit être immédiatement signalé au vendeur. Le TAP est un instrument de haute qualité, qui doit être transporté et stocké dans une boîte pour une protection à long terme.

Emballage

Conserver l'emballage d'origine car il offre une protection optimale pour le transport de l'appareil (par exemple ré-expédition de l'appareil pour réparation, etc.).

Stockage

- Température de stockage : -20 °C à +60 °C
- Humidité : 0 à 90% humidité relative (sans condensation)

Réglages et utilisation

PINCE TAP

Préparation PINCE TAP Insérer 3 piles 1,5 V (AAA) dans le compartiment des piles de la PINCE TAP.

NOTICE

S'assurer que les piles sont correctement insérées en fonction de leur polarité. Ne pas laisser de piles mortes dans le compartiment. Si vous n'utilisez pas la PINCE TAP pendant une longue période, retirez les piles du compartiment.

Mise en marche

- Appuyer sur le bouton [ON/OFF] pour mettre l'appareil en marche. L'écran apparaît après l'image de démarrage.

Réglage ID PINCE TAP

- Appuyer simultanément sur les boutons [ON/OFF]+[UNIT] pendant < 1 sec. pour entrer en mode réglage.
- Faire défiler de T1 à T6 en appuyant sur le bouton [UNIT] pendant < 1 sec.
- Appuyer sur le bouton [ON/OFF] pendant ≥ 1 sec. pour confirmer et revenir à l'affichage principal.

Remarque : L'ID choisi sera transmis au manomètre et s'affiche sur l'écran.

Réglage Auto Off

- Appuyer simultanément sur les boutons [ON/OFF]+[UNIT] pendant > 1 sec. pour entrer en mode réglage.
- Lorsque le mode Auto Off est activé, le symbole de la minuterie apparaît .
- Faire défiler 10 / 20 / OFF en appuyant sur le bouton [UNIT] pendant < 1 sec.
- Appuyer sur le bouton [ON/OFF] pendant ≥ 1 sec. pour confirmer et revenir au menu principal.

Remarque: L'arrêt automatique par défaut est réglé sur 20 min. Le symbole et la durée d'arrêt automatique disparaissent ensuite de l'écran.

Réglage de l'unité

- Appuyer sur le bouton [UNIT] < 1 sec.
- Choisir entre °C et °F à l'aide du bouton [UNIT] < 1 sec.

Manomètre TAP

Préparation TAP Insérer 4 piles 1,5 V (AAA) dans le compartiment des piles situé au dos du TAP.

NOTICE

S'assurer que les piles sont correctement insérées en fonction de leur polarité. Ne pas laisser de piles mortes dans le compartiment. Si vous n'utilisez pas le manomètre TAP pendant une longue période, retirez les piles du compartiment.

Mise en marche

- Appuyer sur le bouton [ON] pour mettre l'appareil en marche. Après le démarrage, l'écran affiche le logo REFCO.

Réglage

- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour **TAP ID** activer le mode de sélection. Le menu TAP ID est sélectionné.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour parvenir dans le menu TAP ID.
- Choisir un numéro TAP ID en appuyant sur [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour confirmer l'ID sélectionné.
- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour revenir à l'affichage principal.

Remarque: Le nombre pour P1 à P6 est toujours un nombre qui correspond au nombre du TAP.

Réglage réfrigérant

Pour modifier la configuration actuelle du réfrigérant:

- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour activer le mode de sélection.
- Appuyer sur le bouton [DOWN] pendant < 1 sec. et faire défiler vers le bas pour atteindre le menu réfrigérant.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour parvenir dans le menu réfrigérant.
- Appuyer sur [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. pour faire défiler jusqu'à l'entrée du type de réfrigérant souhaité.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour confirmer.
- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour revenir à l'affichage principal.

Remarque:

Les 6 premiers réfrigérants peuvent être les favoris. Tous les réfrigérants suivants sont identifiés à partir de la bibliothèque.

Remarque sur R000 :

Fonction supplémentaire pour une sélection à partir du tableau de réfrigérants : l'utilisation de l'entrée "R000" signifie "Pression seulement". Pas de lectures à partir du tableau. Cela permet de mesurer seulement la pression et la température sans l'affichage des températures du tableau de réfrigérant.

Réglage des favoris

- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour activer le mode de sélection.
- Appuyer sur le bouton [DOWN] pendant < 1 sec. et faire défiler vers le bas pour atteindre le menu réfrigérant.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour parvenir dans le menu réfrigérant.
- Appuyer sur [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. et faire défiler pour sélectionner le réfrigérant souhaité.
- Appuyer sur le bouton [ON/OFF] pendant < 1 sec. pour ajouter le réfrigérant aux favoris.

Remarque :

Le nouveau favori est placé au début de la colonne.

La dernière des 6 entrées est effacée.

Réglage de l'unité de pression

- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour activer le mode de sélection.
- Appuyer sur le bouton [DOWN] pendant < 1 sec. et faire défiler vers le bas pour atteindre le menu de l'unité de pression.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec., le champ de l'unité clignote.
- Appuyer sur [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. pour sélectionner l'unité de pression.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour confirmer.
- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour revenir à l'affichage principal.

Réglage de l'unité de température

- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour activer le mode de sélection.
- Appuyer sur le bouton [DOWN] pendant < 1 sec. et faire défiler vers le bas pour atteindre le menu de l'unité de température.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec., le champ de l'unité clignote.
- Appuyer sur [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. pour sélectionner l'unité de température.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour confirmer.
- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour revenir à l'affichage principal.

- Couplage**
- S'assurer que la distance entre les appareils est inférieure à 5 mètres.
 - S'assurer que la ou les PINCES TAP qui doivent être couplées avec le manomètre TAP sont allumées.
 - S'assurer que le manomètre TAP est allumé.
 - S'assurer que le commutateur coulissant sur "online".
 - Sur le manomètre TAP, appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour activer le mode de sélection.
 - Sur le manomètre TAP, appuyer sur le bouton [DOWN] pendant < 1 sec. et faire défiler vers le bas pour atteindre le champ "T".
 - Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour démarrer le scan. L'écran du manomètre TAP indique "Scan...".

Remarque:

Si aucun appareil n'est trouvé, l'écran indique "No signal" avant de revenir au menu.

- Si un appareil est trouvé, l'écran affiche une liste d'ID de PINCE TAP trouvés.
- Appuyer sur le bouton [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. pour sélectionner l'ID de PINCE TAP souhaité.
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour démarrer le couplage.
Pendant le processus de couplage, l'écran indique "Connect...".
Si le couplage est réussi, l'écran indique "END".
La PINCE TAP couplée est identifiée par un T suivi d'un nombre (de 1 à 6) sur l'écran TAP.
- Si le couplage a échoué, l'écran indique "ERROR".
Dans ce cas, répéter les étapes ci-dessus et essayer de nouveau.

- Modifier les réglages**
- Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour activer le mode de sélection.
 - Appuyer sur le bouton [UP] pendant < 1 sec. et faire défiler vers le haut pour atteindre le champ de réglages .
 - Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour parvenir dans le menu des réglages.
 - Appuyer sur le bouton [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. et faire défiler jusqu'au champ souhaité.

Champs disponibles :

Auto Off
Update
Version
SD Mode
P-Zero

- Appuyer sur le bouton [SET] pendant $\square 1$ sec. pour

confirmer.

Auto Off

- Appuyer sur le bouton [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. pour sélectionner l'arrêt automatique. (10 min. / 20 min. / Off)
- Appuyer sur le bouton [SET] pendant \geq 1 sec. pour confirmer.

Update Mise à jour des réfrigérants.
Voir au chapitre Maintenance.

Version Affichage de la version actuelle du tableau de réfrigérant.

SD Mode Cette fonction est utilisée en combinaison avec la mise à jour. Voir au chapitre Maintenance.

P-Zero Remise à zero des capteur de pression.
Voir au chapitre Maintenance / Remise à zero des capteur de pression.

Maintenance

- Une inspection visuelle de la connectique et des flexibles doit être effectuée avant chaque utilisation pour vérifier la présence de dommages mécaniques.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou de solvants pour nettoyer l'appareil. Des nettoyants ménagers doux et de l'eau savonneuse doivent être utilisés.
- Les joints du TAP sont sujets à une usure mécanique et liée à l'âge. Par conséquent, le TAP doit être régulièrement testé par l'utilisateur pour détecter d'éventuelles fuites.

Remise à zero des capteur de pression

Le capteur de pression TAP permettent réinitialiser afin d'éviter des valeurs de mesure incorrectes

P-Zero

NOTICE Pour un affichage correct des valeurs de mesure, la remise à zéro ne doit pas être effectuée lorsque l'appareil est sous pression.

1. S'assurer que le manomètre TAP est allumé.
2. Appuyer sur le bouton [MENU] pendant \geq 1 sec. pour activer le mode de sélection.
3. Appuyer sur le bouton [UP] pendant < 1 sec. et faire défiler vers le haut pour atteindre le champ de réglages \equiv .
4. Appuyer sur le bouton [SET] pendant \geq 1 sec. pour parvenir dans le menu des réglages.
5. Appuyer sur le bouton [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. pour parvenir sur le champ "P-Zero"

6. Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour valider "P-Zero"
7. L'écran affiche 0.0psi
8. Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour confirmer.
9. L'écran affiche le menu des réglages.
10. Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour quitter la mode remise à zero du capteur de pression.

Mise à jour des réfrigérants sur le manomètre TAP via le port micro USB

Le manomètre TAP permet de mettre à jour les données de réfrigérant à l'aide d'un connecteur micro USB. Les derniers tableaux de réfrigérant se trouvent sur le site www.refco.ch

Mise à jour des réfrigérants.

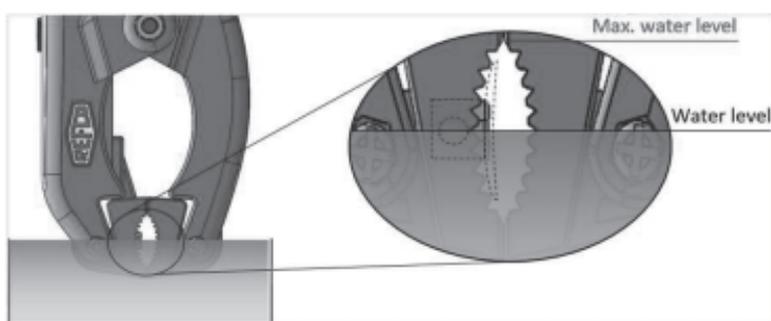
1. S'assurer que le manomètre TAP est allumé.
2. Appuyer sur le bouton [MENU] pendant ≥ 1 sec. pour activer le mode de sélection.
3. Appuyer sur le bouton [UP] pendant < 1 sec. et faire défiler vers le haut pour atteindre le champ de réglages ☰.
4. Appuyer sur le bouton [SET] pendant ≥ 1 sec. pour parvenir dans le menu des réglages.
5. Appuyer sur le bouton [UP] ou [DOWN] pendant < 1 sec. pour parvenir sur le champ "SD Mode".
6. Valider "SD Mode", sélectionner "USB MSC".
7. Brancher le TAP à l'ordinateur via le port USB ; l'appareil est affiché sur l'ordinateur.
8. Copier le fichier "Refriger .bin" dans le dossier "Refriger" figurant sous l'appareil.
9. Débrancher le TAP de l'ordinateur.
10. Valider "SD Mode", sélectionner "SD FAFS".
11. Valider "Update" (MENU) pour mettre à jour les données des réfrigérants.

Étalonnage

L'exactitude de tous les appareils de mesure se dégrade au fil du temps. Un étalonnage améliorera la précision du TAP. Sur cet appareil, la température et la pression peuvent être ré-étalonnées. L'étalonnage de la température peut être effectué selon deux procédés : l'étalonnage utilisant de l'eau glacée comme référence ou l'étalonnage utilisant la température ambiante comme référence.

Étalonnage du thermomètre à pince-TAP

NOTICE Risque de court-circuit. Risque de court-circuit si les composants électroniques entrent en contact avec de l'eau. Ne pas plonger le thermomètre à pince en-dessous du niveau d'eau maximum. (Voir figure ci-dessous)



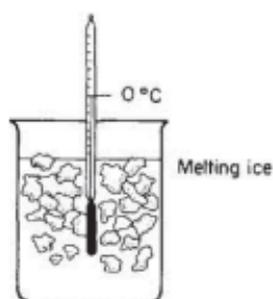
Étalonnage à l'eau glacée (0 °C / 32 °F)

NOTICE Risque de court-circuit. Risque de court-circuit si les composants électroniques entrent en contact avec de l'eau. Plonger le thermomètre à pince sous le niveau d'eau maximum.

1. Préparez l'eau glacée :

Prenez votre temps, utilisez beaucoup de glace et remuez l'eau souvent. La préparation peut prendre jusqu'à 15 minutes pour que la température de l'eau glacée atteigne exactement 0,0 °C / 32,0 °F. Utilisez un thermomètre de précision pour vérifier la température de l'eau.

Pour de meilleurs résultats, utilisez un gobelet isolé, ne laissez pas la pointe du capteur toucher les cubes de glace, elle doit seulement plonger à 2-3 cm dans le bain de glace après +/- 15 minutes. Ne touchez pas et ne tenez pas les fils du capteur.



2. Éteignez la pince-TAP.

3. Tout en maintenant le bouton [UNIT] enfoncé, appuyez sur [ON/OFF] / jusqu'à ce que l'écran affiche "CALL".

4. Relâchez les deux boutons, l'écran affiche "00".

5. Appuyez sur le bouton [UNIT] pendant < 1 sec. pour régler le nombre sur "06".

6. Appuyez sur le bouton [ON/OFF] pendant < 1 sec., l'écran affiche "00 °C".

7. Appuyez sur le bouton [UNIT] < 1 sec. pour afficher un code de température.

8. Plongez le thermocouple K (plaque) dans l'eau glacée à 0 °C.

9. Attendez que la lecture du code de température reste constante, appuyez sur le bouton [UNIT] pendant < 1 sec.

10. L'écran affiche la température ambiante.

11. Appuyez sur le bouton [UNIT] pendant < 1 sec. pour quitter l'étalonnage de la température.

Étalonnage à la température ambiante

1. Éteignez la pince-TAP.
2. Placez la pince-TAP à une température constante de 25 +/- 3 °C pendant 2 heures pour vous assurer que la température du thermocouple K soit uniforme.
3. Tout en maintenant le bouton [UNIT] enfoncé, appuyez sur [ON/OFF] / jusqu'à ce que l'écran affiche "CALL".
4. Relâchez les deux boutons, l'écran affiche "00".
5. Appuyez sur le bouton [UNIT] pendant < 1 sec. pour régler le nombre sur "09".
6. Appuyez sur le bouton [ON/OFF] pendant < 1 sec. pour afficher un code de température.
7. Attendez que la lecture du code de température reste constante, appuyez sur le bouton [ON/OFF] pendant < 1 sec.
8. L'écran affiche la température ambiante.
9. Appuyez sur le bouton [ON/OFF] pendant < 1 sec. pour quitter l'étalonnage de la température.

Étalonnage du manomètre

1. Éteignez le TAP.
2. Tout en maintenant le bouton [UP / MENU] enfoncé, appuyez sur le bouton [ON / OFF], l'écran affiche "P-CALL".
3. Appuyez sur le bouton [DOWN / SET] jusqu'à ce que l'écran affiche "Password 00".
4. Appuyez brièvement sur le bouton [UP / MENU] pour régler le nombre sur "Password 8".
5. Appuyez sur le bouton [DOWN / SET] jusqu'à ce que l'écran affiche une lecture qui indique la pression hors charge (c.-à-d. 0.0 psi).
6. Appuyez sur [DOWN / SET] pendant quelques secondes pour entrer dans l'étalonnage.

NOTICE Assurez-vous que tout le réfrigérant est évacué par la vanne du TAP ou les flexibles connectés avant d'effectuer l'étalonnage. Des restes de réfrigérant pourraient affecter la précision de l'étalonnage.

7. Au début du processus d'étalonnage, l'écran affiche "400.0 psi". La pression d'étalonnage standard par défaut est 400 psi.
8. Appuyez brièvement sur le bouton [UP / MENU] pour sélectionner le standard d'étalonnage. La pression d'entrée doit être égale à la pression d'étalonnage standard.
9. Appuyez sur [DOWN / SET] / pendant quelques secondes pour confirmer l'étalonnage standard ; l'écran affiche la lecture de la pression hors charge.
10. Attendez jusqu'à ce que la lecture de la pression hors charge soit stable, alimentez en pression à 400 psi (la pression d'entrée doit être égale à la pression d'étalonnage standard). L'écran affiche la valeur de pression correspondante (c.-à-d. 400.0 psi).
11. Lorsque la lecture est stable, appuyez sur [DOWN / SET] pour confirmer. L'écran affiche ensuite "END".
12. Appuyez sur [DOWN / SET] pendant quelques secondes pour quitter l'étalonnage de la pression.

Garantie

Votre nouvel appareil TAP a été élaboré en conformité avec les dernières exigences ergonomiques et de santé au travail et est le résultat des technologies les plus récentes. REFCO Manufacturing Ltd a été certifié selon DIN EN ISO 9001: 2008. Des contrôles qualité réguliers ainsi qu'un processus de fabrication précis garantissent un fonctionnement fiable et sont la base de la garantie REFCO conformément aux Conditions générales de vente et de livraison applicables le jour de la livraison. Les dommages résultant de l'usure ou de mauvais traitements évidents sont exclus de la garantie.

Retour et mise au rebut

Jeter les piles rechargeables défectueuses ou usées conformément aux spécifications légales en vigueur. À la fin de sa durée de vie, envoyer le produit à un point de collecte dédié aux appareils électriques et électroniques (respecter la réglementation locale).

Pièces de rechange et accessoires

Description	Référence	P/N
Manomètre TAP	TAP	4687787
Pince TAP	TAP-CLAMP	4687785
¼" SAE flexible rouge	CL-6-R	9881265
¼" SAE flexible bleu	CL-6-B	9881256
¼" SAE flexible jaune	CL-6-Y	9881274
Raccord rapide droit ¼" SAE	QC-S4A-1/4"SAE/2	4687823
Raccord rapide droit 5/16" SAE	QC-S4A-5/16"SAE/2	4687824
Bras pivotant ¼" SAE-N	SWIVEL-ARM-1/4"SAE-N	4687631
Raccord femelle fileté style T SAE ¼" avec écrou pivotant	A-31851/1	4687854
Adaptateur ¼" SAE x 5/16" SAE	QC-S410A/2	4687095
Bagues de marquage pour TAP 4x2 pièce/taille	TAP-MARKING-RING- SET	4687793
Coffre pour TAP-Set	TAP-CASE-01	4687679
Coffre pour TAP-Double-Set	TAP-CASE-02	4687775

INSTRUCTIONS

HVAC/R
Service Products



REFCO Manufacturing Ltd.

Industriestrasse 11
6285 Hitzkirch - Switzerland

Telefon +41 41 919 72 82

Telefax +41 41 919 72 83

info@refco.ch

www.refco.ch